

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
29. Dezember 2004 (29.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/114502 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H02K 3/52**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006561

(22) Internationales Anmeldedatum:
17. Juni 2004 (17.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 27 960.1 20. Juni 2003 (20.06.2003) DE
10 2004 027 380.4 4. Juni 2004 (04.06.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BOTT, Erich** [DE/DE];
Mönchbergstr. 4, 97618 Hollstadt (DE). **BZDZI-
UCH, Michael** [DE/DE]; Ipthausen 37A, 97631 Bad
Königshofen (DE). **BÄHR, Hubertus** [DE/DE]; Merk-
lachweg 55, 97631 Bad Königshofen (DE). **ECKERT,**

Rainer [DE/DE]; Kreuzberggring 64a, 97616 Bad Neustadt
(DE). **KNAUFF, Axel** [DE/DE]; Friedrich-Abert-Str.
20, 97702 Münnerstadt (DE). **PAWELLEK, Jür-
gen** [DE/DE]; Lärchenweg 16, 97618 Unsleben (DE).
SEUFERT, Relner [DE/DE]; Frankenstr. 21, 97616 Salz
(DE). **ZIMMERMANN, Uwe** [DE/DE]; Brendstr. 130,
97653 Bischofsheim (DE). **ZISLER, Michael** [DE/DE];
Kiesweg 10, 97717 Euerdorf-Wirmsthal (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

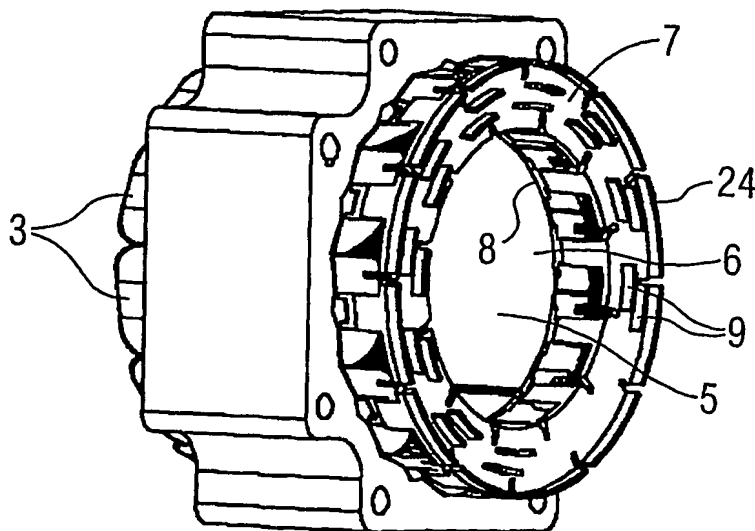
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ELECTRIC MACHINE COMPRISING A CIRCUIT SUPPORT

(54) Bezeichnung: ELEKTRISCHE MASCHINE MIT EINEM SCHALTUNGSTRÄGER



(57) Abstract: The invention relates to an electric machine (1) comprising a stator (21) and a rotor. Said stator (21) comprises at least one winding system constituted of a plurality of coils (2) each, start and end of the corresponding coils (21) being fixated on a front of the stator (21) by means of a circuit support (7) and being contacted in such a manner as to obtain predeterminable connections of the coils (2).

(57) Zusammenfassung: Elektrische Maschine (1) mit einem Stator (21) und einem Rotor, wobei der Stator (21) zumindest ein aus jeweils mehreren Spulen (2) aufgebautes Wicklungssystem aufweist, wobei Anfang und Ende der jeweiligen Spulen (2) an einer Stirnseite des Stators (21) durch einen Schaltungsträger (7) fixiert und derart kontaktiert sind, dass sich vorgebbare Verschaltungen der Spulen (2) ergeben.

WO 2004/114502 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.